

Egyes szám ára

**10**

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

**10**

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:

Vármegyeháza II. udvar

Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délbén

Előfizetési ár:

Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## Bornemisza Miklós alispán elismerése a zempléni népművelés vezetőinek

Bornemisza Miklós alispán évnegyedes jelentésében dicsőreleg emlékezik meg a zempléni iskolán kívüli népművelés eredményességéről.

— Tevékenységük — állapítja meg az alispáni jelentés — nagy hatással van népünkre. A dalos-ünnepélyek lélekmesztő, egymás megismerését, megbecsülését célzó hatása igen mély nyomokat hagyott népünk lelkében. Éppen ezért a legteljesebb elismerés és köszönet hangján emlékezem meg elsősorban a tanítószolgák népművelési tevékenységéről, továbbá a papság, jegyzői kar munkásságáról, kik nagy elfoglaltságuk mellett is találtak módot arra, hogy népünk szellemi kincseit ápolják és fejlesszék.

## A vármegye közgyűlése

Dr. Fáy István főispán a vármegye törvényhatósági bizottságának évnegyedes közgyűlését június 30. napjának d. e. fél 11 órájára tűzte ki.

A közgyűlés tárgysorozatán szerepel a belügyminiszter leirata a közjóléti alap és közjóléti bizottság létesítésére. A társörvényhatóságok átiratai közt érdekesebb Borsod átirata a cukor árának leszállítása érdekében, Szabolcs-megye átirata a Tisza felső folyásának hajózhatóvá tétele tárgyában, Győr-megye márc. 15-ének munkaszüneti nappá nyilvánítását kéri, Csanád-megye a Faksz kölcsönök mérséklése érdekében hozott határozatát küldte meg támogatás céljából a vármegyének.

A megyegyűlés előtt délelőtt 10 órakor a megyei kisgyűlés ülészik.

## Vizsgálják a háztartási tanfolyam

Lapunk zártakor a Carolineum leánynevelő intézet egyik hatalmas termében vizsgáltnak a háztartási tanfolyam hallgatói. A m. kir. földmívelésügyi miniszter dr. báró Waldbott Frigyes, a vármegyei gazdasági egyesület elnökét kérte fel a miniszteri biztosi, elnöki teendőik ellátására.

Az elméleti tárgyak vizsgálja 10 órakor kezdődött és lapunk zártakor még tart. A hallgatók által készített kézimunkák és ételek kiállításának megnyitására déli 12 órakor került a sor, mely délután 6 óráig díjtalanul megtekinthető.

## Egyhangú elnökválasztás a Hubertusban

Széll József belügyminiszter lemondott a „Hubertus” elnökségéről — Utóda: dr. Fáy István főispán

Széll József belügyminiszter, aki oly sok szeretettel foglalkozott mindig a zempléni vadásztársulatokkal, kinevezése napján leköszönt a Hubertusnál viselt elnöki tisztéről is.

Szy Dénes elnöklésével a Hubertus rendkívüli közgyűlésen megtartotta Széll József fáradatait,

eredményes munkásságát, majd a tisztújítás során egyhangú szavazattal dr. Fáy István főispánt választották meg a Hubertus vadásztársulat elnökévé.

A közgyűlés intézője Szeniczey Ödön törvényszéki tanácselnököt választotta meg, egyébként a régi tisztikar maradt a helyén.

## A nemzeti egység és együttműködés fontosságát hangsúlyozta dr. Rátz Kálmán tolcsvai beszámolóján

Dr. Rátz Kálmán, a sárospataki választókerület országgyűlési képviselője vasárnap délután beszámológyűlést tartott Tolcsván. A sárospataki kerület községei küldöttségekkel képviseltették magukat a kerület népszerű képviselőjének igen nagy érdeklődéstől kísért beszámolóján.

Rátz Kálmán kegyeletes szavakkal emlékezett meg Gömbös Gyula miniszterelnök elhunytáról, vissza-

utasította a halott emlékét sértő támadásokat. Ismertette a Darányi-kormány munkásságát, rámutatott a nemzeti egység és együttműködés fontosságára. Sürgős feladatnak jelölte meg a Tokajhegyalja fejlődését, állami intervenciót kért a borkinálatt csökkentésére és a belső fogyasztás, valamint az export fokozására. A nagygyűlés közönsége lelkesedéssel fogadta Rátz Kálmán beszámolóját.

## Itt az első angliai borrendelés!

A jövő héten utnak indítják az első vagon tokajhegyaljai — Ujabb exportlehetőségek Lengyelországban, megkezdődik működését Krakkóban az állami borközpont

A „Zemplén elsőnek számoltatott be arról, hogy a kormány hozzájárulásával a borexportörök megállapodást létesítettek egy nagy angol céggel tokaji borok elhelyezésére vonatkozóan. A szerződéstől a tokaji bor exportjának megerősödését vártuk.

Tokajhegyalja borkivitelének lényeges megerősödését jelentheti ez a megállapodás, melynek létrehozásában igen nagy része van dr. Besseney Zénónak, a Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezte igazgatósági elnökének, aki fáradataival buzgósággal tárgyalt az angol export megteremtése érdekében.

Dr. Buza Béla igazgatótól nyert értesülésünk szerint ma megérkezett az első vagonra szóló angliai rendelés, melynek remélhetőleg folytatása is lesz. Az első vagonra szóló bort a sátoraljaujhelyi Közpincében palackozzák és így az

exportnak kettős haszna van, mert míg egyrészt a bortermelőknél segít, másrészt munkát ad a hegyaljai munkásoknak.

A Pincészövetkezet igazgatója e héten tért vissza lengyelországi utjáról, ahol a lengyel piacon folytatott tárgyalásokat. Remélhetőleg ezen tárgyalások is újabb lengyel exporttal nyerne befejezést.

Dr. Buza Béla hivatalos megbízásból Krakkóban folytatott tárgyalásokat az ott létesített borközpont megnyitására vonatkozóan. Mint ismeretes Tokajhegyalja kérte a krakkói borközpont felállítását, melynek az a célja, hogy a külföldre szállított tokajhegyaljai bort ott tárolják, az ott elhelyezett borokat állami ellenőrzés alatt kezeljék és ugyancsak állami ellenőrzés alatt juttassák a kereskedőhöz és fogyasztóhoz és ezzel megakadályozzák a tokaji bor pancsolását, jó hírnevének

rontását. A borközpontban bárki elhelyezheti a borát. A fogyasztók és a tisztességes kereskedők érdekeit épügy védi majd ez a borközpont mint a tokajhegyaljai bortermelőt. Természetesen a borközpont nemcsak tokaji borokat tárol, de más borvidéket is.

A borközpont megnyitásának akadályai voltak. Dr. Buza Bélának a lengyel hatóságokkal folytatott tárgyalásai során ezek az akadályok most megszűntek és a borközpont rövidesen megkezdheti működését.

## Szeptemberi szüretre van kilátás a Hegyalján

Tokajhegyalján a szőlő érésének rendkívül kedvez az időjárás. Szinte szokatlanul szépen fejlődnek a szőlőszemek és a szőlőkben igen nagy termés mutatkozik, úgyhogy, ha nem lesz fagy, vagy később nagy eső, minőségileg is jó, rekordtermésre lehet kilátás.

A szőlő époly gyorsan fejlődik mint az 1934-es esztendőben és így szeptemberi szüretre van kilátás. Az 1934. esztendőben a szép napos idő után esős napok következtek, amikor a szőlőszemekben megindult az aszusodás, úgyhogy az 1934. évjáratu borok kvalitása elsőrangú volt. A szeptemberi szüreti kilátások egyben azt is jelentik, hogy jó évjáratu bor lesz az 1937-es termésből. A korai beérés mellett természetesen sokkal több reménye lehet a tokajhegyaljai gazdának az aszusesztendőre.

A hordóárak egyre emelkednek, új hordóért ma már 10 fillért számítanak literenként a hegyaljai bodnarmesterek.

## Fuggerth Frigyes a Zempléni Vadásztársulat elnökévé választották

Széll József belügyminiszter leköszönt a Zempléni Vadásztársulat elnökségéről is. A vadásztársulat rendkívüli közgyűlése elnökül Fuggerth Frigyes ny. dohánygyári igazgatót választotta meg. Széll József egyik értékes munkatársát és az elnökségben helyettesét érte az a kitüntetés, hogy egyhangú szavazattal Széll József utódjává választották. — Alelnök lett: Olchváry Dezső ny. ügyészségi elnök.

# Sátoraljaujhely frontharcos ünnepe

Hatalmas érdeklődés kíséri a sátoraljaujhelyi frontharcos főcsoport mai zászló-avatását — Zászlóanya: dr. Fáy Istvánné főispánné, az avatási ünnepség védnöke

Ezerkilencszázötvenötöt irtak. Világszerte rengett a föld. Magyar bakák bakancsa idegen földet taposott. Magyar vér öntözte a csatateret a „Mindent megfontoltam és meggondoltam” elhangzása után.

Négy esztendő vérvizatarában küzdött és becsülettel harcolt a magyar. Ruháját gránát tépte, testét golyó sebezte. A csatában győzött, a zöldasztalnál elbukott. Vagy legalább is úgy tetszett mintha elbukna.

Akik ma ünnepelnek, azok az elbukott magyart emelik ki abból a sírból, melyet számára megástak.

Bajtársak ók. Bajtársak a mai élet nehéz idejében is. — Emlékszel bajtárs? — hangzik fel az ajkukról és régi emlékeket elevenítenek fel. Egy világégés közepette ázott lövészárok jut eszükbe, az az idő, amikor ujjuk egyszerre emelte a puska ravaszát, kezük együtt érintette a haldokló bajtárs utolsó kézzorozására nyújtott kezét, — együtt olvasták a leveleket, amit hazulról küldött az anya, a feleség, a testvér, a gyermek.

Ez a nap az Emlékezet igazi napja: emlékezet élet-halál küzdelemre. Arra, mint hangzott fel egykor, nem is olyan régen ez az egy sokat jelentő szó: Előre!

S most, hogy bajtársak százai gyűltek a zászló alá, most érezhetjük igazán a költő szavainak igazi értelmét:

„Oh, drága kincs, amelyet annyi Sirhalom föld be nem fedett,  
Szó, mely bár némán kiált,  
Mit elvenni nem lehetett.  
Ott van a zugó erdőkhöz,  
Beírva az arcodokba,  
Csontok közé, mik széthulltak,  
Mert azok is megmozdulnak;  
Ha mégegyszer lesz: Előre!”

Bajtársi szeretettel köszöntjük az ujhelyi frontharcos főcsoportot. Zászlója egy jobb és szebb magyar jövő hajnalhasadásához vezesse a magyart!

Az Országos Frontharcos Szövetség sátoraljaujhelyi főcsoportja dr. fái Fáy Istvánné zászlóanya védnöksége alatt vasárnap rendezte zászlóavatási ünnepségét. Impozáns, hatalmas méretű ünnepélynek ígérkezik a frontharcosok zászlóbontása.

Dr. Tomcsányi Boldizsár tanfelügyelő vezetésével 1934-ben alakult meg az ujhelyi frontharcos csoport, mely három évi munka után gyönyörű fejlődésről tehet tanúságot. A sátoraljaujhelyi frontharcosok megértették a frontharcos gondolatot. Rövid idő alatt a tagok száma közel négyszázra emelkedett, a csoport főcsoporttá alakult. Ma érkezik el a tulajdonképeni célhoz: amikor zászlót avat a mindegyre növekedő frontharcos főcsoport, hogy e zászló alatt a frontharcos eszmét, a bajtársi gondolatot szolgálja.

**Az ünnepély sorrendje:**

Szombat este 9 órakor zenés takaródó a hősi halált halt bajtár-

sak emlékére. Ezzel egyidejűleg emléktűz az Országzászlónál.

Vasárnap reggel 6 órakor zenés ébresztő. A dohánygyári zenekar hangjai figyelmeztetnek majd a kora reggeli órákban a zászló-avatási ünnepségre.

Délelőtt 8 órától kezdve minden frontharcos bajtárs a saját felekezete templomában istentiszteleten vesz részt. A róm. kat. templomban 8 órakor, a gör. kat. templomban 8.40-kor, az ág. ev. templomban 9.30, a reformátusban 10.10 és az izr. templomban 10.30 órakor kerül sor a zászlószentelés, illetve megáldásra.

Délelőtt fél 12 órakor zászló-avatás a dohánygyár mögötti sportpályán.

A Hiszekegyet éneklő ipartestületi dalárda *Lipcsey* Tivadar karnagy vezényletével, majd vitéz

Zombory A. József tüzoltó főparancsnok, a sátoraljaujhelyi főcsoport elnöke mond megnyitó beszédet. Az ipartestületi dalárda újabb énekszámát követi a zászló-avató beszéd és a szalagok elhelyezése. Dr. Fáy Istvánné főispánné zászlóanya jelmondat kíséretében szalagot helyez a frontharcos főcsoport díszesen himzett gyönyörű zászlójára. Amikor a zászlóanya elhelyezte szalagját a zászlón, felvonulnak a hatóságok, testületek és egyesületek a zászlóhoz és a zászló rudjában elhelyezik a zászlószögeket.

A zászló átvétele után a dohánygyári fuzós zenekar játssza a Szózatot, majd a frontharcosok elvonulnak a zászló előtt.

Kedvezőtlen idő esetén a frontharcos ünnepély színhelye a városi színház épülete lesz.

## 14% a legkisebb, 100% a legnagyobb községi pótdadó Zemplénben

159.630 pengő államsegélyt kapnak a községek

A belügyminiszter jóváhagyta az 1937. évi községi költségvetéseket, melyből kitűnően Zemplénben a legkisebb pótdadót Köröm község fizeti, 14 százalékot.

Ötven százalékon aluli pótdadót fizetnek: Gesztly 32%, Tállya 35%, Girincs 38%, Szerencs és Hernádnémeti 44—44%, Hernádkak 46%, Mezőzombor 47% és Tokaj 49%. Huszonhárom község-

ben 50%, 42 községben 51—75% és 1 községben, Sárospatakon 100% a pótdadó. Sátoraljaujhely költségvetése még nem nyert jóváhagyást.

A belügyminiszter 159.630 pengő államsegélyt adott a községeknek. Ebből a segélyekből a beruházásokra engedélyezett összegeket a vármegyei számevőség a községeknek készpénzben utalja ki. A kiutalások már folyamatban vannak.

## Megkezdődtek a főiskolai építkezések Patakon

A sárospataki főiskola — mint azt annakidején megirtuk — elhatározta egy újabb, ugynevezett középfoku internátus létesítését. Ebben hatvan tanuló nyer elhelyezést, még pedig olyan szülők gyermekei, akik a nagy internátus díjait nem tudják megfizetni, de nem ingyenesek. Főként papszülők gyermekeinek elhelyezésére gondoltak az új angolrendszerű internátus megépítésével.

A pályázatok alapján az elmúlt

napokban kiadták a munkálatokat. Csak részben kapták zempléniak a munkát. Nyiregyházi és miskolci cégek mellett például a villanyfelszerelést egy budapesti cég kapta meg egyéb pályázó hiányában.

A munkálatokat már e héten megkezdték. Az új internátus emeletes lesz és az építése költsége a belső berendezéssel együtt — értesülésünk szerint — közel százötvenezer pengő.

## Tüzoltóverseny Bodroghalmon

A Bodroghalmi Önkéntes Tüzoltótestület agilis parancsnoka, *Pongrácz* Pál barátságos mérközésre hívta meg a szomszédos községek tüzoltótestületeit. A meghívásnak *Herceghut*, *Alsóberecki* és *Karos* községek tettek eleget. A verseny ötös iskola és gyorszerelési gyakorlatból állott, amelyet nagy ér-

deklődéssel nézett végig a falu színe-java. Ott voltak *Vitkay* Bertalan ref. lelkes és *Szabó* Lajos földbirtokos mint a testület elnökei.

A versenybírószám vitéz *Zombory* A. József vármegyei tüzrendészeti felügyelő elnöksége alatt *Vilkovszky* Kálmán és *Vas* Lajos járási tüzren-

dészeti felügyelők, továbbá *Krajnyák* Sándor tüzoltóparancsnokból állott. A versenybírószám az első díjat *Bodroghalom* kitűnően szerepelt tüzoltó csapatának, a második díjat *Alsóberecki*, a harmadik díjat pedig *Herceghut* csapatának ítélte oda. Megállapította a versenybírószám azt is, hogy mind a négy versenycsapat nagy felkészültséggel és tudással végezte munkáját. A verseny után *Bodroghalom* csapata egy tüztámadási gyakorlatot mutatott be.

A versenyt táncmulatság követte amelynek csak a késő este megereget záporosó vetett véget.

## Intelligens urilány

elmenne uri családba  
gyerekek mellé,

vagy idősebb házaspárhoz. Minden házimunkában segédkezne. Fizetés megegyezés szerint.

Cím a kiadóhivatalban. 903/26

## Szeged győzött az ujhelyi ökölvívó versenyen

Sok a panasz a bíró ellen

Vasárnap délután az ujhelyi MÁV vivóteremben a MÁV—Levente csapat a szegedi ökölvívókat látta vendégül. Győztek a szegedi levették két ponttal.

Az ifjúsági ökölvívó bajnokságokért folyó küzdelemben a sárospataki és szerencsi ökölvívók is az ujhelyi színekben indultak. — Eredményeik a következők:

**Papirsúly:** 1. Goffa Sándor Sátoraljaujhely, 2. Bekecs László Szeged. **Légsúly:** 1. Jenei Jenő Szeged, 2. Fehér Béla Saujhely (Spatak). **Törpesúly:** 1. Mihályi József Szeged, 2. Halász Béla Saujhely (Spatak). **Pehelysúly:** 1. Papp Ferenc Saujhely (Spatak), 2. Ormer Jenő Szeged. **Könnysúly:** 1. Héjj Károly Saujhely, 2. Kardos János Szeged. **Weltersúly:** 1. Kiss József Saujhely (Spatak), 2. Szabó András Szeged. **Középsúly:** 1. Kardos Sándor Szeged, 2. Horváth Ferenc Saujhely (Spatak). **Kisnehézsúly:** 1. Berkényi Sándor Szeged, 2. Buza Lajos Saujhely (Szerencs). **Nehézsúly:** 1. Császár József Szeged, ellenfél nélkül győz.

Az ujhelyi csapat legszebb győzelmét Héjj Károly aratta. A mérkőzést vezető miskolci bíró ellen sok panasz merült fel.

## ÉRTESÍTÉS.

**Körjegyző és községi főjegyző urak szives tudomására hozzuk, hogy a legújabb mintájú 1. és 2. számú LEVENTE NYOMTATVÁNY nyomdánkban beszerezhető.**

# Sátoraljauhely és az idegenforgalom

A Zemplén legutóbbi száma „Zavarok a nyaralási igazolványok körül” c. hírében beszámolt arról, hogy a sátoraljauhelyi idegenforgalom emelése érdekében indult akció eredményességét veszélyezteti a nyaralási igazolványok körüli zavar. Hibáztattuk, hogy a közönség nem nyer kellő felvilágosítást és Ujhely idegenforgalmi bizottsága nem dolgozik eredményesen.

A Zemplén négy hónappal ezelőtt részletesen beszámolt arról, hogy dr. Fáy István főispán, Bornemisza Miklós alispán és a vármegye előkelőségeinek jelenlétében, a főispán elnöklésével vendégforgalmi értekezlet volt Ujhelyben, melyen dr. Tomcsányi Boldizsár, a Vendégforgalmi igazgatója részletesen feltárta mindazokat az okokat, melyek szükségessé teszik a Vendégforgalmi itteni működését.

Dr. Fáy István főispán a legnagyobb megértéssel fogadta az előadó előterjesztéseit. A Vendégforgalmi meg is kezdte itteni működését, melynek első eredménye az volt, hogy Ujhelyt is felvették most már azok közé a nyaralóhelyek közé, melyek a visszautazásnál 50% visszautazási kedvezményt biztosítanak tíz napos nyaralás esetén.

Abban a feltevésben voltunk, hogy a város idegenforgalma most majd lényegesen emelkedik. Éppen a cél és az eredmény elérése érdekében szükségesnek tartjuk most a kiküszöbölendő hibára is rámutatni, mert eredményt csak úgy érhetünk el, ha sürgősen kiküszöböljük a hibákat.

Mik a hibák? Hibáztatjuk a MÁV-ot, mert a vasuti állomáson nem látjuk megfelelő elhelyezéssel a Vendégforgalmi falragaszait, az 50% visszautazásra vonatkozó feltételeket. Hibáztatjuk Sátoraljauhely idegenforgalmi hivatalát, mert a rendelkezésre bocsátott falragaszokat nem helyezte el idejében és nem gondoskodott a közönség tájékoztatásáról az igazolványok igénybevételére vonatkozóan.

Ezek a hibák nem vonatkoznak a Vendégforgalmi itteni szervezésére. Dr. Tomcsányi Boldizsár a Vendégforgalmi vármegyei ügyeknek vezetője nemes önzetlenséggel dolgozik az idegenforgalom érdekében és nem az ő hibája, aminek kiküszöböléséről gondoskodni kell. Dr. Tomcsányi Boldizsár most is kivizsgálta az általunk előadott panaszokat és mint a vendégforgalmi ügyek vármegyei vezetője azonnal gondoskodott arról, hogy a város a Vendégforgalmi koráb-

ban átadott falragaszait helyezze végre el, továbbá igazolványtömbből lássa el a Menetjegyirotát is.

Dr. Tomcsányi Boldizsártól nyert felvilágosítás szerint ezideig 12 igazolványt állítottak ki. Még szombathelyi vendég is érkezett Ujhelybe tiznapos nyaralásra.

Az ujhelyi közönség figyelmébe ajánljuk a következőket: Figyelmeztessék vendégeiket, hogy elindulásuk előtt váltsák meg a 20 fillérért kapható vendégforgalmi igazolványt. — Akik ehhez az igazolványhoz nem jutottak hozzá, kivételesen megkaphatják

Ujhelyben is. Igazolvány kapható: a tanfelügyelőségen d. e. 8 órától d. u. 2 óráig.

A nyaralónak a bejelentő hivatalban — amikor a bejelentő lapot átadja —, az igazolványra rá kell vezetetni a beérkezést. A kijelentőlap kiállításakor ugyancsak a bejelentőhivatalban igazolják az elutazást.

(Ez utóbbi igazolásnak látszólag semmi nehézsége nincs, de szerintünk felesleges megterhelést jelent ez is az utazóközönségnek. Teljesen elégséges volna, a vasut érkezőbélyegzője annak igazolására, hogy az utas tényleg tíz napig tartózkodott a nyaralóhelyen.)

Reméljük, hogy az az akció, mely négy hónappal ezelőtt oly szépen indult, a jövőben Ujhelynek komoly idegenforgalmat jelenthet, s hozzásegíti Ujhelyt nyaralóvárossá való fejlődéséhez. (t.)

## Nyári közgyűlés a városházán

Ujhely is megszünteti a borok kétszeres adóztatását — Nyári hónapokra kéri a vasárnap reggeli árusítás engedélyezését

Sátoraljauhely képviselőtestülete dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklésével csütörtök délután közgyűlést tartott.

A polgármester előterjesztésére Jármy Béla hozzászólása után kéri a berecki hidvám mérséklését, a személyvám törlesztését. — A hidvám — mondta a polgármester — Ujhely forgalmát korlátozza, annak dacára, hogy a város nagy terhekkel járult a Bodroghid létesítéséhez.

A vízdíjak mérséklésére vonatkozó indítványt a közigazgatási bíróság előtt fekvő panasz elbírálásáig levették napirendről.

Éhler Ándor pert indított a város ellen, mert a patika melletti csatorna beszakadt a pincéje felett. 588 pengő tőke és kamatai mellett közel négyszáz pengő perköltséget is fizet a város kártérítésül. A képviselőtestület hozzájárult ahhoz, hogy a polgármester az 588 pengő tőkekövetelés teljes rendezésére 1.058 pengőt utaljon ki a városi pénztárból!

A borfogyasztási adóra vonat-

kozó szabályrendeletet a város átdolgozta, melynek lényege az, hogy a helybeni boreladásnál 24 órán, a vidéki eladásnál 48 órán belül kell bejelenteni az eladott bormennyiséget, azonkívül a 25 literen alul eladott bormennyiséget is — 5 liter is — leírják, ha igazolják, hogy azt másutt beadózták. — Nem kell a jövőben kétszer fizetni a fogyasztási adót. Természetesen ez a szabályrendelet még felsőbb jóváhagyást igényel és csak a jóváhagyás után lép életbe.

A képviselőtestület a polgármester előterjesztésére elhatározta, hogy a nyári hónapokra kéri az üzleteknek vasár- és ünnepponkon reggel 6 órától d. e. 9 óráig való nyitvatartását engedélyezni.

A polgármester bejelentette, hogy a miniszter több más város hasonló kérelmét már teljesítette olyképen, hogy az engedélyt szeptember 15-ig terjedő időre adta meg.

A közgyűlés egyébként nagyon is magán viselte a nyári képét: csak hatig tartott, jöllehet máskor este 8 előtt aligha ér véget.

## 600 dalosvendég szereplése a magyar dal ünnepévé avatta Ujhely vasárnapját

A Bodroghköz református gyülekezeti énekkarok egyházi és népművelési dalosünnepélyen vettek részt Ujhelyben. Közel 600 dalosvendég szerepelt a magyar dal ünnepélyén. Vasárnap délelőtt a református templomban tartott Istentiszteleten, délután pedig a dohánygyár mögötti sportpályán, a népművelési dalosünnepélyen szerepeltek a derék bodroghközi dalosok. Az ünnepély hatalmas közönsége lelkesen ünnepelte a

szébbnél-szebb dalokat éneklő remek vegyes és férfikarokat.

A népművelési dalosünnepélyt a Lipcsey Tivadar igazgató által vezényelt együttes férfikarok Himnusza vezette be. Dr. Domján Elek evangélikus püspök szárnyaló szavakkal nyitotta meg az ünnepélyt, majd dr. Meczer Tibor ünnepi beszédben méltatta a magyar dal jelentőségét. Egymásután szerepeltek ezután Cigándi Ref. Férfikar, a Nagyrovágyi Ref. Vegyes-

kar, a Makkoshotycai Ref. Férfikar, a Ricsei Polgári Dalkör, a Tiszakarádi Ref. Énekkar, a Vajdacska Ref. Énekkar, a Sárospataki Ref. Énekkar és a Sátoraljauhelyi Ipartestületi Dalárda.

A dr. Szent-Györgyi Zoltán által nagy hatást keltően elmondott záróbeszéd után az együttes férfikarok a Magyar Hiszekegy-et énekelték el.

## Szell József — és a munkás

Szell József belügyminiszter átvette Salgótarján egyhangú mandátumát. Salgótarján kerületének választópolgárai tulnyomó többségben munkások. Ez ad aktualitást annak, hogy „Ma tizenkét éve . . .” cikkünket folytatva bemutassuk, mint gondolkodott Szell József a munkásról abban az időben, amikor mint főispánt installálta Zemplénvármegyét.

— A közgazdasági tudomány szerint — mondta 1925 júniusában a beiktatott Szell József főispán — a munka a legfontosabb termelési erő. Mivel pedig a munka a legszorosabb összefüggésben van az egyénnel: a munkát és annak működési és felhasználási módját nem szabad csak gazdasági szempontból megítélni. Én a hazafias érzésű magyar munkást olyan megbecsülésre méltó honfitársamnak tartom, aki ép úgy, mint bármely más foglalkozású egyén, teljes joggal igényelheti a közigazgatástól sorának intézése körül az odaadó gondozást.

De necsak az installációs beszédét nézzük. Még élénk emlékezetünkben van, mint cselekedett, ha egy egyszerű munkásember kérelmének elbírálásáról volt szó. Az egyszerű ember a hivatalos forma betartása nélkül fordult a közigazgatási bizottsághoz. Az elutasító javaslattal szemben Szell József feltette a kérdést: „Egyébként a panaszosnak igaza van? Nem lehet valakit azért elutasítani, mert nem ismeri a hivatalos formát!” Ezzel is igazolta azt, amit installációs beszédének másik részében mondott: „Nem tekintem a hivatalokat pueztá aktagáraknak, az ügyek elintézésében az ész és a szív lelkiismeretes munkájának eredményét keresem”.

A salgótarjáni bányászvidék munkásszerető képviselőt nyert a belügyminiszter személyében.

— Hétfélig hivatalos órák a megyénél. Bornemisza Miklós alispán ma kiadott rendeletével a vármegye hivatalos óráit szombatra 8—12 óráig állapította meg, hogy ezzel is lehetővé tegye a tisztviselők és családtagjai részére a vikkendet. Hétfőn a hivatalos óra változatlanul 8 órakor kezdődik.

## Trafikba kiszolgálónót keresek már július hó 1-re.

Érdeklődni:  
Zempléni Hirlapterjesztőnél.

# HIREK

## Péter-Pál

Évezredes hagyomány nyomán a két apostolfejedelmé névnapján indul meg igazán az aratás a Kárpátok alján. A magyar mezőgazdaságban fogalom-má vált ez a nap és a magyar élet legjellegzetesebb, egyben legnagyobb jelentőségű eseménye ilyenkor zajlik le.

Aki meg akarja ismerni a magyart, keresse fel aratásközben. Aki már hitét vesztette a jobb jövőben, aki összeroskadni készül, nézze meg, hogyan dolgozik a magyar föld egyszerű fia.

A szétszakíthatatlan együttérzésnek és együvértartozásnak legszebb megnyilatkozása az aratás, ami mellett eltöri minden más munka, mert a magyar ilyenkor takarítja be egész évi munkájának eredményét és ilyenkor köszöni meg az Istennek a sok sok áldást.

Az apostolfejedelmek ünnepe jelenti a magyar szemében a becsületes munka, az Istenbe vetett hit gyönyörűsége betetőzését.

— **ELŐFIZETŐINKHEZ.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akiknek előfizetése július 1 én lejár, szíveskedjenek a mellékelt csekkalapon előfizetési díjukat beküldeni.

— **Máv kinevezések.** A Máv igazgatósága Fekete Sándor osztálymérnököt főmérnöké, Baltovics József c. intézőt valóságos intézővé és Zacher Endre főtiszt, sárospataki állomásfőnököt intézővé kinevezte.

— **Beosztás.** A földmivélségi miniszter Körössy Dániel gazdasági s. felügyelőt Sátoraljaujhelyre, a zempléni vármegyei m. kir. gazdasági felügyelőség központjába osztotta be. Körössy Dániel egyidejűleg továbbra is ellátja a sárospataki járás gazdasági felügyelői teendőit.

— **Frontharcos hír.** Gróf Takách-Tolvay József, a Frontharcos Szövetség országos elnöke táviratilag értesítette a sátoraljaujhelyi főcsoportot, hogy frontharcos törvénnyel kapcsolatos halaszthatatlan tárgyalásai miatt nem vehet részt a zászlóavatáson és így a szövetséget más képviseli.

— **Az Onczay-család gyászsa.** Özv. Odörfer Kristófné sz. Lähne Anna 66 éves korában Vilyipusztán elhunyt. Szerda délután temették el nagy részvétől kísérve. Az elhunytban Onczay László főtanácsos neje édesanyját gyászolja.

— **Doktorráavatás.** Létray Elemért a pécsi m. kir. Erzsébet-tudomány egyetemen az államtudományok doktorává avatták.

— **Baross Gábor Ujhelyben.** Baross Gábor, a sátoraljaujhelyi választókerület képviselője ma Ujhelybe érkezik és résztvesz a Frontharcos Szövetség zászlóavatásán. A képviselő előreláthatóan néhány napot tölt kerületében.

# Építkeznek a Stefánia

A fiókszövetség munkája az évi jelentés tükrében

A napokban megjelent 250 oldalas jelentésében az Országos Stefánia Szövetség több mint két évtizedes munkája az anya- és gyermekvédelem terén mint folytonosan felfelé irányuló grafikon mutatkozik. Ma, amikor a belügyi kormányzat az ember- és családvédelmet a legnagyobb agilitással igyekszik keresztülvinni, a Stefánia régi elgondolásait bővíti és támogatja, mert a hihetetlen hangzó kitűnő eredmények bizonyossága szerint ez a kis magból terebélyes fává nőtt intézmény kitűnően sáfárkodott a reábizott feladatokkal. Pár szám igazolja ezt a fejlődést: 1921 óta a 36 védőintézet 310-re emelkedett, van 140 tejkonyha, 14 anyaotthon, 40 bölcsőde, 18 szülőotthon stb. Mindezeket tavaly 52.000 anya és 740.000 csecsemő és kised vette igénybe.

Az ujhelyi fiókszövetség igen előkelő helyet foglal el országos viszonylatban, s például vagyoniilag (137.000 P) csak az ujhelyi fiókszövetség előzi meg. (239.103 P) Az ujhelyi Stefániának tudható be, hogy Zempléni vármegyében a csecsemőhalálozás a régi idők 25—30%-áról 15,2%-ra csökkent. A szülőotthonba szállított szövődmé-

nyes és elhanyagolt szülések helyes megoldása igen sok elpusztulásra ítélte anyát és magzatot mentett meg az életnek. Hogy milyen intenzív munka folyt az ujhelyi Stefániában, arra bizonyíték az, hogy ez az intézet egymaga majdnem annyi szövődményes szülészeti műtétet végzett mint az ország többi intézete együttesen.

E fokozott munka miatt az intézet állandóan *tulzsufolt* és régen kibővítésre szorul. Ez a kibővítés az idén végleges stádiumba jutott azzal, hogy a belügyminiszter 15.000 pengős költséggel az intézet kb. 20.000 pengős költséggel megépíti az 50. sz. anya- és csecsemővédő intézetet, hogy a főépületben elfoglalt helyiségei is a szülészeti—nőgyógyászati céljait szolgálják. A jelenleg 35 ággyas kórház 10 ággyal bővülne, amit társadalmi uton alapítványi-ágyjegyzéssel kívánunk megoldani.

A közeli napokban megtartandó építési versenytárgyalást követve pár héten belül megtörténik az első kapavágás, mely után minden tégladarab a szociális eszme jegyében, a testben és lélekben egészségesebb Homo Christianus-t fogja szolgálni . . .

(Pázmányi dr.)

## Megkezdték az ujhelyi Vár ásatásait

A „Zemplén” több cikkében mutatott rá arra, hogy milyen szép feladat volna a diákok számára a Várhegy titkainak feltárása, a Várhegy omladékainak, egykori várfalainak kiásása.

Ujhely mindig szerette a romantikát és a szépet, a művészetet, fiai tudtak rajongani valamiért, ami szép és jó, még akkor is, ha nem jelent mingyárt jövedelmet, — ennek tudhatjuk csak be, hogy városunk apró fiai kezükbe vették a csákányt, a kapát és a szakértő vezetést adó tanárokkal együtt elmentek várfalat kutatni, legendát keresni az ujhelyi Várhegyen.

Az Oremus-hágó tisztásán cserkészcsapatok mögött vékony füstoszlop kigyózik az ég felé. Cserkész szakácsok főzik az ebédet, izletes gulyás rotyog a tűzön. A Várhegyen félmeztelen munkáshad dolgozik a nap hevében. 27 kereskedelmista cserkész forgatja a csákányt, az ásót. Dr. Visegrádi János és Böröcz Gyula tanárok irányítása mellett folyik az ásatás. A Táborba szállt diákság lelkes buzgalommal végzi a szokatlan fizikai munkát.

A kereskedelmisták ásnak a falak körül, míg Vörös István polgári iskolai igazgató kis cserkészei a Szent Antal kúttól hordják nekik a vizet és ők a bevásárlók is.

A vár régi tervrajzát vették elő. A tervrajz kitűnő volt. A falak

szépen kerülnek ki mindenütt. Az egyik fal sarokkővéről megállapították, hogy az a megyeri bányából kikerült finom kő. A falak mellett csontokat találtak. Szépen került ki egy lőrész és az azelőtti fülke. Az egyik helyen olyan mélyen ástak, hogy az alap alatt mást is találtak: bronzkori tűzhelyet! A tűzhelyen ott a hamu is. Ma egy lánccdarabot találtak. Ágyulánc. Érdekes lelet: egy csontfütyölő.

A cserkészek egyelőre most abbahagyják a munkát, — amit majd a turisták vesznek át tőlük. A falak megvédéséről kell gondoskodni, amihez egyelőre még nem áll kellő anyagi fedezet rendelkezésére.

— **Frontharcos ünnepi szám** jelenik meg szerda este az Ujhelyi Színházi Ujság kiadásában. A színházi és mozi részen kívül részletes beszámolót nyújt a frontharcosok ünnepélyéről, a háztartási tanfolyam záróvizsgájáról, a kiállításról is.

## Eladó

Sátoraljaujhelyben a város belterületéhez tartozó 434 □-ös belsőség, több különböző kiterjedésű szőlő, több családi bérház, a sárospataki határban 100 hold erdő 50 hold szántófölddel, 20, 45 és 28 hold szántó. Délhegyalján 20 hold szőlő, 140, 180 és 130 holdas szántó. — Cim: a Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában.

— **Négy miniszteri beszéd** hangzott el tegnap a felsőházban. — „Feltűnő reformokat jelentettek be” — állapítja meg a sajtó és tegyük hozzá, joggal nevezi feltűnőnek a sajtó ezeket a reformokat, melyek az ország lakosságának jobb és szebb jelent és boldogabb jövőt hivatottak teremteni. Akár a miniszterelnök, akár miniszterei beszédét olvassuk, itt e csonka meggyében is kell, hogy optimistikusan ítéljük meg a helyzetet, mert ez az út, melyen a Darányi kormány reformjaival halad, több munkát, nagyobb kenyeret, könnyebb elhelyezkedést biztosít az eddiginél.

— **Harangavatás.** A Józsefmajorban vasárnap avatták fel a cigándiak által adományozott harangot. A cigándiak áldozatkészességét Szabó Lajos missziói lelkész köszönte meg.

— **A gimnázium cserkészcsapata** Előd István tanár vezetésével Füzér vára mellett táborozik.

— **Tűzoltó mulatság Sárospatakon.** A sárospataki önkéntes tűzoltók június hó 4-én nyári táncmulatságot rendeznek. Dr. Meczner Béla vigalmi bizottsági elnök vezetésével nagyban folynak az előkészületek a bál sikere érdekében.

— **Kardossék ma fejezik be az őszi szezont.** Kardoss Géza 12 napra tervezett őszi szezonzát négy nappal meghosszabbította és az előadásokat ma fejezte be. A szintársulat egy hónap kényszer szünet után Hódmezővásárhelyen fejezi be a szini évadot.

— **Uj telefonszámok:** 33. Zempléni vármegyei Takarékoság, 105. Benkő Sándor őrnagy, 133. Dr. Schleyer Lajos ügyvéd, 140. Széphalom—Hosszuláz község előljárósága, 136. Dr. Domján Elek ev. püspök, 102. Bornemisza Miklós alispán.

— **Futballmérkőzés.** A SAC vasárnap d. u. 6-kor a sárospatakiakkal játszik barátságos mérkőzést.

— **A tábla is felmentette Palotai Jánost.** A 22 rendbeli hivatali sikkasztás büntetével vádolt Palotai János volt erdőbényei főjegyző bűnügyében hétfőn hangzott el a táblai ítélet. — A tábla helyben hagyta az ujhelyi törvényszék felmentő ítéletét. Az ítélet nem jogerős.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Csalocsák János ujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

— **A sárospataki járási gazdasági felügyelő** szerdán 8—2-ig Sárospatakon, a többi napokon a vármegyei gazdasági felügyelőségen tart hivatalos órát.

— **Halálozás.** Barna Mihály ujhelyi iparos 72 éves korában elhunyt. Az elhunytban Barna Géza mérnök édesapját gyászolja.

— **Az újabb háztartási tanfolyam** július 19-én veszi kezdetét. A jelentkezési határidőt a miniszter június 29-én, kedden déli 12 óráig meghosszabbította. Jelenkezni a vármegyei gazdasági egyesület titkáránál lehet. (Vármegyei háza II. udvar.) A tanfolyam ingyenes, azonban a hallgatók az általuk elkészítendő és elfogyasztandó ételek térítési díja címén 15, egyéb költségekre 3 pengőt fizetnek. A tanfolyam hathetes.

— **A román. kat. Legényegylet** július 4-én 7 órai kezdettel nyári táncmulatságot rendez az Olvasókörben.

— **Egy hónap a pénzügy-örtől elvett csempészárúért** A sátoraljaujhelyi törvényszéken dr. Lakatos Dezső törvényszéki egyesbíró vonta felelősségre ifj. Bodnár Pál és Kun József ujhelyi lakosokat. A vád: hatósági közeg elleni erőszak. Amikor a pénzügyőr elfogta Bodnár Pálnét és tőle a csempészárut elkobozta, Bodnár Pál és Kun József a pénzügyőrtől elvették az árut. A vádlottak tagadták bűnösségüket. A tanvallomásokból a bíróság megállapította, hogy ők vették el a lefoglalt csempészárut. A törvényszék ifj. Bodnár Pált egyhavi fogházra ítélte. Kun József kéthetét kapott. Az ítélet nem jogerős.

— **Betörés.** Szerdára virradó éjjel betörték Bujdosó István cukrász raktárába s onnan mintegy 200 pengő értékű árut vittek el.

— **Városi Mozi.** Szombat és vasárnap 6 és fél órakor: „Balaklava”. (A krimi gárda.) Rendezte: Kertész Mihály. — Főszereplők: Errol Flynn, Oliva de Havilland, Donald Crisp, David Niven, Barrat. Kedd, szerda: „Kreutzer szonáta”. Csütörtök: „Zöld fény”.

Zempléniék  
Pesten a  
**METROPOLE**-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pótáló elektromos fényjelzésekkel. Patinásirű kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

**CSÓKA FERI muzsikál.**

A Télikertben az **ILNICZKY**-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/21

## Ujhelyi valutaüzérek kuriai ítélete

A Curia szerdán hirdetett ítéletet az ujhelyi származású **Karniol Gyula** és társai valutavisszaélési bűnyében. Karniol Gyulán kívül még egy ujhelyi, **Klein Mendel** Mózses szerepelt a bűnyben.

Karniol a vádirat szerint követényisibólás és valutázással 600 ezer pengő kárt okozott az államnak. Karniol Gyulát a törvényszék két évi és három havi fegyházra

ítélte, míg Klein Mózses egy évi börtönbüntetést kapott. Mindkét vádlottat öt-öt évre kitiltották az ország területéről.

Semmiségi panaszok folytán a Curia Polgár-tanácsa foglalkozott a nagyszabású valutabűnyüggyel. Acél Imre koronaügyész a vádlottak súlyos megbüntetését kérte. A Curia elutasította a semmiségi panaszokat és jogerőre emelte a törvényszék ítéletét.

## Tömeges solaninmérgezés Olaszliszkán

Vasárnap délután tömeges mérgezési esethez hívták ki az ujhelyi mentőket: **Stipula János** olaszliszkai közművesegéd feleségével és öt gyermekével együtt súlyos mérgezést szenvedett.

A mentők dr. **Nagy Lajos** és dr. **Kápolnay Dezső** orvosokkal kivonultak Olaszliszkára. A család tagjait azonnal első segélyben részesítették, majd beszállították őket az ujhelyi Erzsébet kórházba.

Az orvosok megállapították, hogy egy ritka mérgezési esettel állnak szemben, a Stipula-család tagjai solaninmérgezést szenvedtek a

piacra vásárolt és a pörköltöz megfőzött új burgonyától. A pörköltöz felhasznált husról megállapították, hogy az friss volt. — Ugy látszik, hogy az újburgonyában túl volt halmozódva a solanin.

Az azonnali orvosi segély és a kórházi kezelés annyira segített a család tagjain, hogy Stipula János kivételével másnap már elhagyhatták a kórházat. Stipula János állapotában is nagyobb javulás mutatkozott és így csütörtökön már öt is hazaengedték a kórházból.

## Uzsora, csalás és sikkasztás...

150%-os kamat mellett eltűnt az aranyfedezet is

Schäffer Ernő keresk. alkalmazott ellen tett feljelentésben uzsoravádat emeltek az ujhelyi rendőrkapitányság előtt. Egy ujhelyi iparos tett ellene feljelentést és azt állítja, hogy 40 pengős kölcsönért 5 P havi kamatot számított, végülis a fedezetül átadott arany tárgyakat is eladta és az ellenértéket magának tartotta meg.

A nyomozás részben igazolta a feljelentésben foglaltakat, mire

a rendőrség Schäffer Ernőt őrizetbe vette és átkísértette az ujhelyi ügyészségre. Schäffer Ernő a vizsgálóbíró előtt tagadta bűnösségét. A vizsgálóbíró, arra való tekintettel, hogy Schäffernek bejelentett lakása és állandó foglalkozása van, a feljelentést visszavonták, elrendelte szabadlábra helyezését.

Schäffer Ernő ellen uzsora, csalás és sikkasztás címén büntügyi eljárás indult.

Fizessen elő

842/21

**TÜNDÉRUJJK**

Magyar Kézimunka Ujságra

a „Zemplén” kiadóhivatalában

és megkapja az értékes ajándékot:

az **Indanthren festésű aszúrozott zsúrterítőt és a nagy hozzáillő virágmintás csészét** aljával

Előfizetési díj egész évre . . . P 14.40  
de ez is fizethető 6 havi . . . P 2.40-es részlettel.

A „TAKARÉKOSSÁG” tagjai előfizetésük összegével csak folyószámlájukon lesznek megterhelve és azonnal megkapják az ajándékot.

## BIRTOK

Megvételre kerestetik a sátoraljaujhelyi határban 20—30 hold szántó, 3—5 holdas szőlő, több nagyobb kiterjedésű erdő, egy 3—4 szobás családi ház. Cim:

a Zempl. Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában.

— **A bekecsi emberölési bűnyű főtárgyalása.** A sátoraljaujhelyi törvényszék hétfőre tüzte ki a szándékos emberölés büntetével vádolt R. Tóth József és három társának büntügyi főtárgyalását.

— **Eredményes a SAC felebbezése.** A SAC — mint ismeretes — nem állt ki az MVSC ellen, mert a mérkőzés kitűzése szabálytalan módon történt és annak célja egyedül az volt, hogy a SAC-ot kibuktassák az első osztályból. A SAC-tól elvették a 2 pontot. A SAC felebbezett és a felebbezés eredménnyel járt, az MVSC—SAC mérkőzés lejátszását rendelték el. A sorsdöntő meccset július 4-én játsszák le.

**LÓW MIHÁLY**  
fő árusító től

**vegyen sorsjegyet**

— **Az asszony egyénisége otthonában** azon látszik meg legjobban, hogyan disziti azt, miként teszi szinessé, derlissé. Ma nem „Sokat” a jelszó, hanem szépet és hasznosat adjunk mindenből, tehát a kézimunkából is. Persze ehhez irányítás, vezetés, jó példák kellene. Ennek a célnak szolgáltaiban immár több mint egy évtized óta nagyon értékes munkát végez a „Tündérujja”, a magyar nők egyetlen kézimunka ujsága. Minden száma a képek tömegeivel tanít az otthon, a női ruha, a háztartás ezerféle kézimunka székségletének elsajátítására. De évről-évre szép ajándékokkal is gazdagítja az otthon. Idén egy remek zsúrterítőt ad aszúrozott szélű, lazacrózsaszínű Indanthren festésű, Arany Egyipt anyagra előrajzolt mintával és hozzá 4 csészét aljával, melynek virágai harmonizálnak a terítővel előrajzolt virágokkal. Ezt az ajándékot mindenki megkapja, aki P. 14.40-et előfizet egy évre a lapra a „Zemplén” kiadóhivatalában. Az előfizetés hat hónapi P. 2.40-es részletben is történhet.

**NE KISÉRLETEZZEN!**

Ha igazán szép képet akar, azt a

**KOTTNER** műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg Árbán, kivitelen utólérhetetlen!

**1 drb. levelezőlap felvétellel együtt 80 fillér.** — Gyermek felvételekben specialista. (Otthonában is). — Amatőr munkák kidolgozása, fotocikk eladás

## ZEMPLENI IPAROS ÉS KERESKEDŐ

### Az ujhelyi iparosok és kereskedők közös harcra indulnak a csempészek ellen

Ujhely iparossága Poós József elnöklésével kedden este az ipar-testületi székházban előjárósági ülést tartott.

Poós József beszámolót adott a Budapesten megtartott ipar-testületi elnöki és jegyzői értekezleten előadott kívánságokról. Legfőbb kívánságuk, hogy az iparosság mint *érdekképviseleti szerv* helyet kapjon a képviselő- és felsőházban. A gazdasági helyzet megjavítását elsősorban abban látják, ha a védettséget a kisiparosságra is kiterjesztik. Az adózás tekintetében fokozottabban kérik a teherbíró-képesség elbírálását. Ujabb munkaalkalmak teremtését kérik. Foglalkoztak a kontárkérdéssel és a kontárral dolgoztató megrendelő büntetését is kívánják.

A beszámolót köszönettel vették tudomásul.

Ezután foglalkozott az előjáróság a munkaszünet kérdésével. Miután Sárospatakon nincs teljes munkaszünet, megérzik, hogy ujhelyi vásárlók vasárnap Patakon szerzik be szükségleteiket. — Az iparosság a kamara útján kéri, hogy országosan vezessék be a vasárnapi munkaszünetet.

Fájó pontja az iparosságnak a csempészet nagymértékű elterjedése. — A Bata-cipő, a cseh textil az ujhelyi forgalom negyven százalékát elveszi — panaszták az iparosok.

Poós József elnök bejelentette, hogy a csempészarut vásárló egyénekről névsort vezetnek és minden lehető megtesznek a csempészet letörésére.

Az ipar-testület előjárósága a Kereskedelmi Társulattal karöltve elhatározta, hogy a csempésztügyben közös nagygyűlést tart.

ő maga sem veszi észre —, a jövedelem minden felesleges fillére, különböző csatornákon át, mindig a szegényeihez jut el.

Én nagyon szeretném mindazokat megkérni, akik Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófné nagyszerű háborus tevékenységét ismerik, szerezze meg ezt a szép könyvet, éppen annak a kapcsolatnak az emlékére, amelyben az ő kiváltságos egyéniségével a nehéz időkben lehattunk. (A bolti ár 7 pengő, amivel szemben mi aláírással el-

látott példányt, közvetlenül Bodrogkeresztúrról kérve, 5 pengőért kaphatunk). — Zemplénvármegye sokszor próbálta hálóját kimutatni nagy jötevője iránt. Ennek kétségkívül kifejezést is adtunk már több ízben is, de az irói lelkiséget ismerve, állithatom, hogy semmi-vel se szerezhetnének Neki nagyobb örömet, mint ha a nagy műve harmadik kiadásából rendelkezése alatt álló körülbelül 300 példányt hamarosan szétkapkodjuk.

Ambrózy Ágoston.

## 4—5 mázsás a zempléni repcetermés

Zemplénvármegyében befejezés felé közeledik a repce aratása. Az eredmény rendkívül változó. Az átlagtermés a vármegyében 4—5 mázsásra becsülhető. Minőség ellen nincs kifogás. A repce ára 28—29 pengő.

Az őszi árpát vágják, sőt sok helyen a rozs aratása is — főképpen a homokon — megkezdődött. Az eddigi eredmények alapján őszi árpában 7, rozsban 6—6 és fél

mázsás átlagtermés várható.

A buzatermésre vonatkozó jelentések alapján a várható termés katasztrális holdanként 6—6 és fél mázsa, a múlt évi kilenc mázsával szemben.

**NÉGY SZOBÁS**  
Összkomfortos családi ház  
november 1-től kiadó  
Cím a kiadóhivatalban

## „Vadócba rózsát ojtok. . .”

Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófné „A törpe gyümölcsfák ültetése és gondozása” c. művének harmadik kiadásához

Mennyi lelkesedés és mennyi energia viharzott a Felvidék háborus jótékonyágának abban a küldetészerű Nagyasszonyában, aki ezt a pompás könyvet megírta! És mikor a háboru és a forradalmak hullámai már rég elcsendesedtek, ő még mindig ott állt a parancsnoki hidon és tervszerű, szociális munkával, a sátorlajaujhelyi Népkonyhán át, egy egész elszegényedett, nagy vidék lesüllyedt életszintjét igyekezett elviselhetőbbé tenni.

De pár év óta valahogy elcsendesedett. Alkotásai, eszmei élnék, táplálnak, lelkesítenek; de mintha félreállt volna. Aki mostanában a bodrogkeresztúri kastélyt felkeresi, első pillanatra olyan benyomása van, mintha egy magányos, szomorú, csendes dómát látna ott hatalmas könyvek közt, amelyeket ajánlásokkal, buzdító és lelkesítő sorokkal ellátva, most küld szerte az országba. Pedig nem így van. A kastély üres, mert a hitves,

a feledhetetlen elköltözött. De hogyan lehetne a Nagyasszony egyedül? Hiszen vele vannak a gondolatai, érzései és ebben a pazar társaságban minden ott van körülötte, ami neki szent. Aztán hogyan lehetne valaki szomorú a tevékeny szeretet evangéliumi légkörében? És csendes volna? Lehet, hogy maga hallgatagabb, de a szemei szónokolnak. Azt mondják, Mécs László halhatatlan kerítésével: „Vadócba rózsát ojtok, hogy szebb legyen a föld”.

Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófné most a gyümölcsösének él, de úgy, hogy azon át öleli magához a szegényeit. Pomológiai irodalmi működését is ennek a célnak a szolgálatába állította. Osztatlan elismeréssel kíséri tudomány és közönség egyaránt az ő szakirodalmi munkásságát, hiszen a Természettudományi Társulattal megjelent nagy műve eddig 5000 példányban fogyott el és most harmadik kiadást ért. De — talán

A szerencsi járás főszolgabirájától.

Szám: 4407/1937.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó Tiszaluc nagyközségben megüresedett

### vezetőjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. sz. rendeletben megállapított és kormányrendeletekkel csökkentett fizetés és természetbeni lakás.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám **folyó évi július 31-én délelőtt 12 óráig** adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A szerencsi járás területén alkalmazásban lévő pályázóknak a felsorolt okmányokat csatolni nem kell.

A választás határnapját később fogom kitűzni.  
Szerencs, 1937. június 21.

Gosztonyi István  
főszolgabíró.

904/26

## PUCH-MERAY 200

A LEGUJABB MOTORKERÉKPÁR

Főbb jellemzői:

6 lóerő — 2.7 lt. fogyasztás, 80—85 km. óránkénti sebesség — 40 wattos világítás — 3 fokozatu sebességváltás

ÁRA: P 980.—

Kapható:

18 havi RÉSZLETRE IS!

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalatnál

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátorlajaujhely

Nyomatottja a laptulajdonos: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátorlajaujhely. Felelős kiadó: Balla János.